

CRT - CLAIMS RESOLUTION TRIBUNAL
בית הדין לבוררות בנושא החשבונות הרדומים בשווייץ – CRT

להתייחסות בלבד - הנוסח האנגלי הינו הקובע

בעניין ההתדיינות המשפטית לגבי נכסי קורבנות השואה
תיק מס' CV96-4849

דחיית מענק מאושרת

לתובע Marzel Moskowitz

בעניין חשבון על שם Isidor Moscovici

מס' תביעה: 003423/MG

דחיית מענק מאושרת זו מתבססת על תביעתו של מרצל מוסקוביץ (להלן "התובע") לחשבון שפורסם על שם Isidor Moscovici (להלן "בעל החשבון") בבנק [שם הבנק חסוי] (להלן "הבנק").

כל דחיית מענק מתפרסמת. במידה שהתובע לא דרש חיסיון לגבי תביעתו, כמו במקרה דנן, שמו של הבנק בלבד נשמר חסוי.

מידע שהוגש על ידי התובע

התובע הגיש טופס תביעה בו ציין שבבעלות אחיו, Isidor Moscovici, אשר נולד בערך ב- 1900 ביאסי, רומניה, ואשר נשא ל- Fani Moscovici בבוקרשט, רומניה, חשבון בנק שוויצרי. התובע ציין שאחיו היה חשבונאי ושעבד עבור בנק בשם *Ardliana* בבוקרשט, עיר בה התגורר. התובע הוסיף שכאשר התחילו הרדיפות הנאציות ברומניה, אחיו, שהיה יהודי, פוטר מעבודתו בבנק. התובע ציין שאחיו נפטר בבוקרשט בתאריך בלתי ידוע. בשיחת טלפון עם ה- CRT ב-31 במאי 2002, התובע מסר שמות של בני משפחה נוספים. התובע ציין כי נולד ב- 6 ביולי 1925 ביאסי.

מידע זמין ברשומות הבנק

ה- CRT מציין שהתובע הגיש תביעה בנוגע לחשבון על שם קרוב משפחתו, Isidor Moscovici. המבקרים אשר ערכו את החקירה לזיהוי חשבונות בבעלות קורבנות רדיפות הנאצים לפי הוראות הוועדה העצמאית של אישי ציבור (Independent Committee of Eminent Persons, להלן "ICEP"), דיווחו על חשבון אחד אשר שם בעלו זהה לשם אשר נמסר על ידי התובע. החשבון מזהה להלן לפי מספר זיהוי החשבון שלו, אשר הוקצה לו על ידי מבקרי ICEP לצורכי רישום ומעקב.

רשומות הבנק מראות שבעלת החשבון היא Isidor Moscovici, אשר התגורר בבוקרשט, רומניה. כמו כן, רשומות הבנק מראות את השמות של אנשים אחרים שהחזיקו את החשבון במשותף עם בעל החשבון, ושככל הנראה הם קרובי משפחה מדרגה ראשונה של בעל החשבון.

בדיקת ה-CRT

קבילות התביעה

ה-CRT קבע שהתביעה הינה קבילה בהתאם לסעיף 18 של סדרי הדין החלים על הליך יישוב התביעות, כפי שתוקנו (להלן "סדרי הדין").

זיהוי בעל החשבון

הכרעתו של ה-CRT היא שהתובע לא זיהה את בעל החשבון כקרוב משפחתו. למרות ששם אחיו זהה לשם שפורסם כשמו של בעל החשבון, המידע שהוגש על ידי התובע הינו שונה מן המידע שלא פורסם לגבי בעל החשבון, כמופיע ברשומות הבנק. ובפרט, למרות שהתובע הגיש את השמות של קרובי משפחת אחיו, הוא לא זיהה אף אחד מן האנשים שהחזיקו את החשבון במשותף עם בעל החשבון, ושככל הנראה היו קרובי משפחה מדרגה ראשונה של בעל החשבון. כתוצאה מן האמור לעיל, אין ה-CRT יכול לקבוע שבעל החשבון ואחיו של התובע הם אותו אדם.

זכות ערעור

בהתאם לסעיף 30 של סדרי הדין, התובע רשאי לערער על דחיית מענק זו בפני בית המשפט באמצעות הממונים המיוחדים בתוך תשעים (90) יום מתאריך המכתב המצורף להחלטה זו. הערעורים צריכים להישלח לכתובת כדלקמן:

Office of the Special Master, c/o Claims Resolution Tribunal,
P.O.Box 9564, 8036 Zürich, Switzerland

על התובע להגיש את הערעור בכתב לכתובת הנ"ל, ועליו לכלול את כל עילות הערעור. אם יותר מחשבון אחד נדחה בדחיית מענק זו, על התובע לציין את מספר זיהוי החשבון שאליו מתייחס הערעור. ה-CRT רשאי לדחות בהליך מהיר ערעורים אשר הוגשו בהעדר טענה סבירה לטעות בהחלטה או ללא ראיות חדשות רלוונטיות.

הקף דחיית מענק

תשומת לב התובע לכך כי ה-CRT ימשיך ויחקור בנוגע לתביעתו כדי לקבוע אם קיימת אפשרות למענק בהתבסס על המידע שהוגש על ידי התובע או על מידע ממקורות נוספים.

אישור דחיית מענק

ה-CRT מאשר דחיית מענק זו לצורך אישורו של בית המשפט.

Claims Resolution Tribunal
10 דצמבר 2004